Quality prediction

Use good machine translations like 100% translation memory matches
MISSION

Make quality translation faster and cheaper
Beyond better machine translation
You send 100% to humans, humans edit ___% of segments.
Humans don’t edit ___% of segments.
POST-EDITING

Humans *don’t edit* ___% of segments.

Can we predict which?
HOW IT WORKS

TRANSLATION MEMORY → MACHINE TRANSLATION → QUALITY PREDICTION → HUMAN POST-EDITING

Matching segments

High-quality segments
No human reference translation

\[ \text{source segment, target segment} \rightarrow \text{score} \]
USE CASES

POST-EDITING WORKFLOW

RAW MACHINE TRANSLATION
USE CASES

POST-EDITING WORKFLOW

Same quality,

faster and cheaper

RAW MACHINE TRANSLATION
USE CASES

POST-EDITING WORKFLOW

Same quality, faster and cheaper

RAW MACHINE TRANSLATION

Better quality (no “catastrophes”)

USE CASES

POST-EDITING WORKFLOW

Same quality,
faster and cheaper

RAW MACHINE TRANSLATION

Better quality
(no “catastrophes”)

90% QUALITY
THRESHOLD

42% SKIP
HUMANS
USE CASES

POST-EDITING WORKFLOW

Same quality,
faster and cheaper

RAW MACHINE TRANSLATION

Better quality
(no “catastrophes”)

90% QUALITY THRESHOLD
42% SKIP HUMANS

1% QUALITY THRESHOLD
99% SKIP HUMANS
Rol?
ROI

Skip humans for most of the good machine translations
Adoption
EVOLUTION

1. In-house

2. API providers

3. TMS integrations
ADOPTION

Customer support

Technical documentation

Product titles and descriptions
<table>
<thead>
<tr>
<th>PROVIDERS</th>
<th>ENGINES</th>
<th>CUSTOMIZATION</th>
<th>ACCESS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>KantantQES</td>
<td>only KantanMT</td>
<td>✓</td>
<td>only KantanStream</td>
</tr>
<tr>
<td>Omniscien CS/QE</td>
<td>only Omniscien</td>
<td>✓</td>
<td>✓ API</td>
</tr>
<tr>
<td>Memsource QE</td>
<td>all</td>
<td></td>
<td>only Memsource</td>
</tr>
<tr>
<td>ModelFront</td>
<td>all</td>
<td>✓</td>
<td>✓ API, TMS integrations</td>
</tr>
<tr>
<td>TMS INTEGRATION</td>
<td>UNILATERAL</td>
<td>OFFICIAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Memsource</td>
<td>✔</td>
<td>✔ Memsource QE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>KantanStream</td>
<td>✔</td>
<td>✔ KantanQES</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Translate5</td>
<td>✔</td>
<td>✔ ModelFront</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Crowdin</td>
<td>✔</td>
<td>✔ ModelFront</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XTM</td>
<td>✔</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lokalise</td>
<td>✔</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SDL Worldserver</td>
<td>✔</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SDL TMS</td>
<td>✔</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MemoQ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Questions?